



# Temporary Revision

## TEMPORARY REVISION

### Cooling system

**Introduction:**

For liquid cooled engines the temperature of the cooling liquid and not the temperature of the aluminium in the cylinder head is the essential factor for operating the engine. As the old cylinder heads did not allow this kind of measurement it had to be ensured for the installation in compliance with the respective Installation Manual (Chapter "Cooling System", 2.1), that the maximum permissible temperature of the cooling liquid did not exceed CT=120 °C. In other words with the old cylinder heads the measurement of the aluminium temperature (CHT) has been taken as indicator for the temperature of the cooling liquid (CT). The reason for that was that measuring the coolant outlet temperature apart from the cylinder head would not deliver reliable results in case of loss of coolant.

With the introduction of new cylinder heads\* for the ROTAX 912 / 914 Series the measurement position on the cylinder heads has changed. With this installation position of the temperature sensor, a loss of coolant can be recognized easily. The change to the new cylinder heads does not affect the cooling capacity.

- \* 912 A from S/N 4 410 982 inclusive
- \* 912 F from S/N 4 413 020 inclusive
- \* 912 S from S/N 4 924 544 inclusive
- \* 912 UL from S/N 6 770 937 inclusive
- \* 912 ULS from S/N 6 781 410 inclusive

In order to reflect this we will revise all currently valid documents (for example, Type Certificates, data sheets, Manuals etc.) and adapt them corresponding to the changes mentioned above so that in future a coolant temperature of 120 °C (measured at new measuring point in the new cylinder head) will constitute the only valid operating limit. The limitations and information contained herein either supplement or, in the case of conflict, replace those in the Installation Manual.

The technical content of this document is approved under the authority of DOA ref. EASA.21J.048.

Installation Manual part number	Chapter	Affected pages
898642	72-00-00	3
	75-00-00	3, 5, 7,8 , 11
	76-00-00	3, 4

**Concurrent ASB/SB/SI and SL**

In addition to this Temporary Revision for the Installation Manual the following Service Instruction must be observed and complied with:

- Service Bulletin- SB-912-066/SB-914-047, "Change of measurement method from cylinder head temperature to coolant temperature", current issue.

**Instruction:**

- Print this document on yellow paper (single-sided).
- Insert this cover page as the first page of the Installation Manual.
- Insert the other pages of this Temporary Revision before the corresponding pages of the Installation Manual.

d06019.fm

# Temporary Revision

## Affected Chapters: 72-00-00

### 1) Engine components, engine views, cylinder designation and denomination of main axes

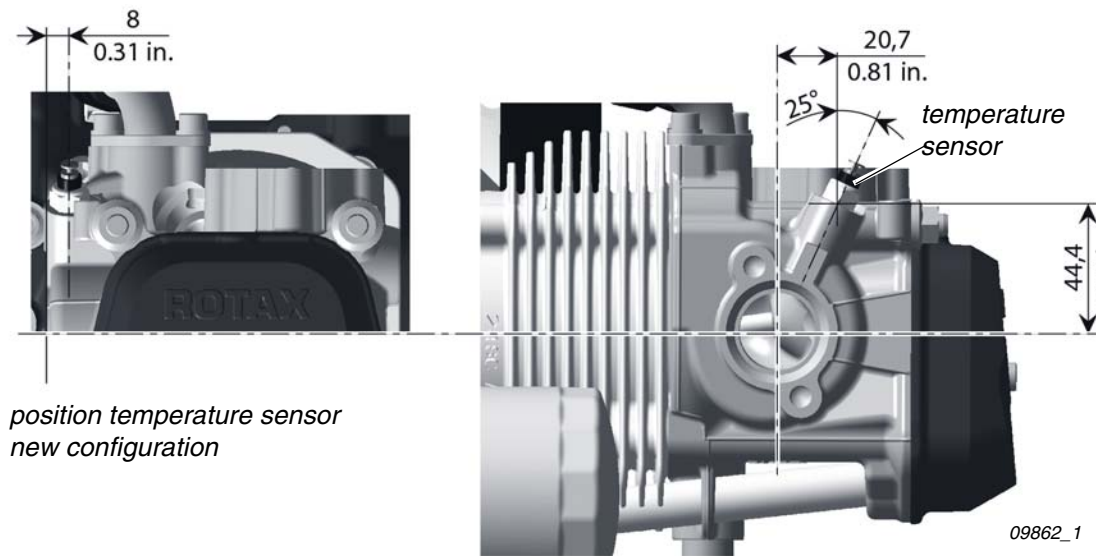
**The following is added:**

Regarding change of temperature sensor position, see Fig. 1 and Fig. 2.

**NOTE:**

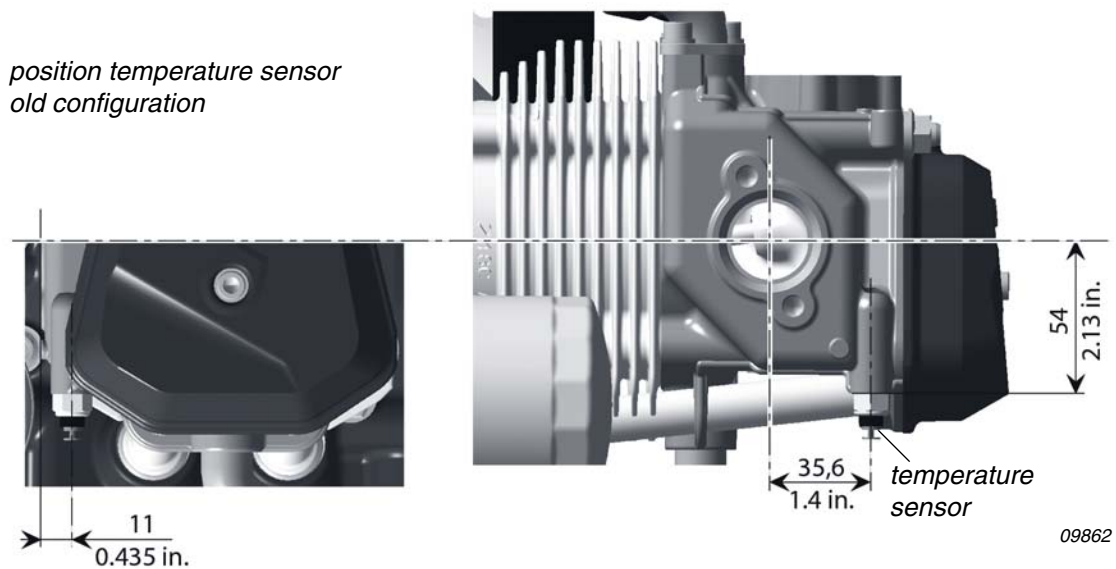
It is NOT mandatory to retrofit engines with the old cylinder heads. The different versions of the cylinder heads can be mixed installed, but make sure, if and at which position the cylinder head temperature and coolant temperature is measured. This also defines the denomination of the indicating instrument with the appropriate temperature limit.

Fig. 1



position temperature sensor  
new configuration

Fig. 2



position temperature sensor  
old configuration

d06019.fm

# Temporary Revision

---

## Affected Chapters: 75-00-00

### 1.1) System description

The following is added:

#### Temperature measurement:

NOTE: The temperature sensors are located on cylinder 2 and 3.

d06019.fm

# Temporary Revision

---

**Affected Chapters: 75-00-00****1.2) Operating limits**

The following is added:

At engines with new cylinder head configuration:

<b>Coolant temperature limit for measuring point in the cylinder head (new configuration)</b>	<b>Engine type</b>
maximum 120 °C (248 °F)	912 Series
Permanent monitoring of coolant temperature is necessary	

# Temporary Revision

---

## Affected Chapters: 75-00-00

### 1.3) Coolant types

The following is added:

■ **Conventional coolant (cylinder head - new configuration):**

Conventional coolant with a rate of 50 % water cannot boil at a temperature below 120 °C (248 °F) and at a pressure of 1.2 bar (18 psi). The max. coolant temperature limit is therefore 120°C (248 °F).

■ Permanent monitoring of coolant temperature is necessary.

## Temporary Revision

---

### Affected Chapters: 75-00-00

#### 1.3) Coolant types

The following is added:

#### Waterless coolant (cylinder head - new configuration):

**NOTICE**

Are not authorized for ROTAX 912 Series with cylinder head - new configuration.

**NOTE:**

Further all engines which have been equipped with new cylinder heads as spare part or during engine repair/general overhaul since March 1<sup>st</sup>, 2013 are also affected.

## Temporary Revision

### Affected Chapters: 75-00-00

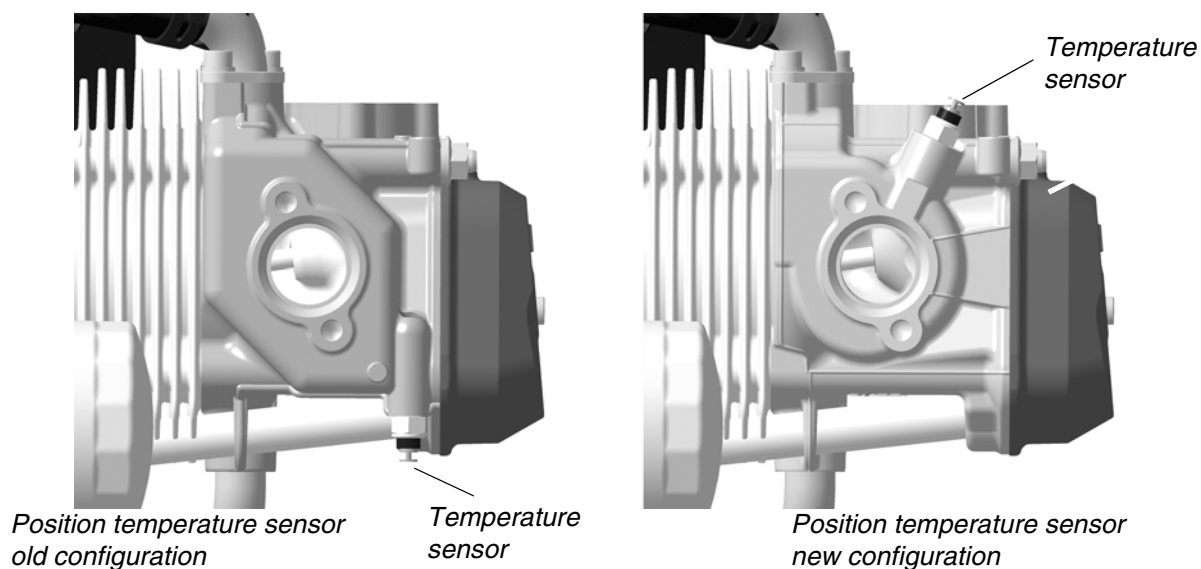
#### 2) Checking the efficiency of the cooling system

#### The following is added:

NOTE: At engines with cylinder heads of the new configuration, the cooling system must be designed so that the operating limits are not exceeded. A determination of the dependency on coolant temperature and cylinder head temperature is not necessary any more.

#### Temperature sensor

Fig. 4



09862\_2

# Temporary Revision

---

## Affected Chapters: 76-00-00

### 1) Connections for instrumentation

#### The following is added:

#### 1.2) Coolant temperature sensor (cylinder head - new configuration)

#### Technical data

The temperature sensor (1) is directly fitted into cylinder head i.e. the temperature of the coolant temperature is measured directly.

NOTE: The temperature sensor part no. 965531 and its connection remain unchanged. In case of a retrofit / repair / overhaul the installation and maintenance-related changes should be considered and taken into account. If a cylinder head of the new version is installed at the position where the temperature is measured, specific changes in the sensor position and wiring will be necessary.



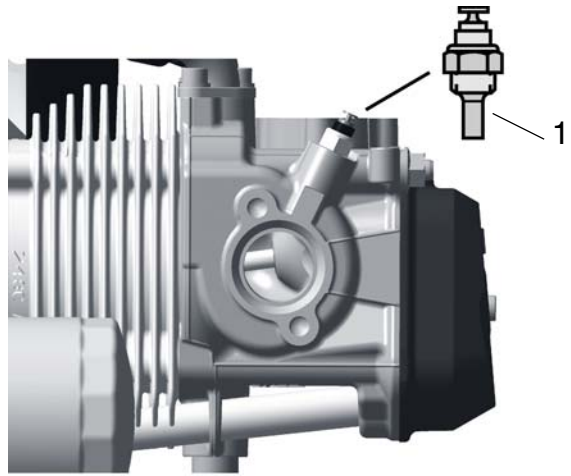
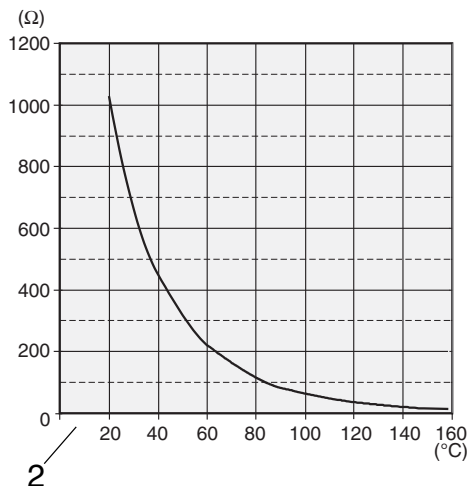
# Temporary Revision

**Affected Chapters: 76-00-00**  
**1) Connections for instrumentation**

The following is added:

**Graphic**

Coolant temperature sensor



09862\_3

Part	Function
1	Coolant temperature sensor
2	Graph resistance over temperature

d06019.fm